

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

**C A N A D A  
PROVINCE DE QUÉBEC  
COMTÉ DUPLESSIS**

**VILLE DE FERMONT**

À une séance extraordinaire du Conseil de ville, tenue à la salle de l'Hôtel de ville, le lundi 12 décembre 2022 à 18 h et à laquelle sont présents son honneur le Maire Martin St-Laurent, et les conseillers suivants :

Monsieur Bernard DUPONT,  
Monsieur Danny BOUCHARD  
Madame Cindy VIGNOLA,  
Monsieur Marco OUELLET,  
Monsieur Daniel BERGERON,  
Monsieur Shannon POWER.

Formant quorum sous la présidence du Maire

Madame Marie Philippe COUTURE, greffière, et Monsieur Claude GAGNÉ, directeur général, sont aussi présents

**ORDRE DU JOUR**

1.- Résolution – adoption de l'ordre du jour;

PÉRIODE DE QUESTIONS

2.- Résolution pour adopter le budget de la municipalité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2023;

3.- Résolution pour adopter le plan triennal de la municipalité pour les années 2023-2024-2025;

PÉRIODE DE QUESTIONS

4.- Résolution – fermeture de la séance.

**S22-12-01**

**RÉSOLUTION – ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Daniel BERGERON

APPUYÉ par le conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ,

D'ADOPTER l'ordre du jour de cette séance extraordinaire tel que déposé;

ADOPTÉE

**S22-12-02**

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE BUDGET DE LA MUNICIPALITÉ POUR L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2023**

CONSIDÉRANT les dispositions contenues à l'article 474 de la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil de la Municipalité de Fermont prévoit des dépenses équivalentes aux recettes, le tout réparti comme suit :

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES  
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT  
EXERCICE SE TERMINANT LE 31 DÉCEMBRE 2023**

<b>Revenus</b>	
Taxes	15 990 109 \$
Compensation tenant lieu de taxes	
	295 356 \$
Transferts	1 755 982 \$
Services rendus	880 201 \$
Impositions de droits	154 100 \$
Amendes et pénalités	20 000 \$
Intérêts	250 000 \$
Autres revenus	--

---

**Total des revenus** **19 345 748**

<b>Charges</b>	
Administration générale	3 011 170 \$
Sécurité publique	2 651 173 \$
Transport	1 863 664 \$
Hygiène du milieu	31 700 \$
Santé et bien-être	1 621 235 \$
Aménagement, urbanisme et développement	4 418 594 \$
Loisirs et culture	4 739 205 \$
Frais de financement	792 399 \$
Amortissement des immobilisations	2 300 000 \$

---

**Total des dépenses de fonctionnement** **18 895 042 \$**

---

**Excédent (déficit) de l'exercice** **(210 475 \$)**

---

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice  
Avant conciliation à des fins fiscales (1 249 374 \$)

**CONCILIATION À DES FINS FISCALES**

**Immobilisations**

Amortissement	2 500 000 \$
---------------	--------------

---

**2 500 000 \$**

**Financement**

Remboursement	de	la	dette	à	long	terme
(1 508 000 \$)						

---

(1 508 000 \$)

**Affectations**

Activités d'investissement	(216 351 \$)
Excédent de fonctionnement non affecté	473 725 \$
Réserves financières et fond réservés	---

---

257 374 \$

---

1 249 374 \$

---

**Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice  
à des fins fiscales** -----

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Marco OUELLET

APPUYÉ par Shannon POWER

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,

QUE les membres du Conseil adoptent le budget de la Municipalité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2023, le tout tel que déposé;

ADOPTÉE

**Procès-verbal du Conseil de la  
Ville de Fermont**

**S22-12-03**

**RÉSOLUTION POUR ADOPTER LE PLAN TRIENNAL DE LA MUNICIPALITÉ  
POUR LES ANNÉES 2023-2024-2025**

CONSIDÉRANT les dispositions contenues dans la *Loi sur les cités et villes*;

CONSIDÉRANT QUE le plan triennal est déposé :

VILLE DE FERMONT  
PROGRAMME TRIENNAL DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS (PTI) ANNÉES 2023-2024-2025

Fermont									
Numéro du projet	Titre	Mode de financement	Dépense antérieure au programme	2023	2024	2025	Total des trois années	Dépense ultérieure au programme	Total du projet
SIP	Module UGO	SNA	- \$	111 393,07 \$	- \$	- \$	111 393,07 \$	- \$	111 393,07 \$
SIP	Aménagement Immeuble (incluant mobilier)	SNA	- \$	200 000,00 \$	- \$	- \$	200 000,00 \$	- \$	200 000,00 \$
SIP	Véhicule [1/2 tonne]	FDR	- \$	69 123,77 \$	- \$	- \$	69 123,77 \$	- \$	69 123,77 \$
SIP	Véhicule pour les chargés à l'entretien	FDR	- \$	- \$	69 123,77 \$	- \$	69 123,77 \$	- \$	69 123,77 \$
SIP	Remorque fermée	SNA	- \$	15 747,07 \$	- \$	- \$	15 747,07 \$	- \$	15 747,07 \$
Admin	Réfection du 2 du Lac	SNA	- \$	- \$	145 000,00 \$	- \$	145 000,00 \$	- \$	145 000,00 \$
Admin	Mise à niveau résidences Bougainville, Comeau, Galaxie	SNA	- \$	225 000,00 \$	- \$	- \$	225 000,00 \$	- \$	225 000,00 \$
Admin	Transformation 4 Des Mélézes	SNA	- \$	95 000,00 \$	- \$	- \$	95 000,00 \$	- \$	95 000,00 \$
Admin	Transformation 40 Des Mélézes	SNA	- \$	95 000,00 \$	- \$	- \$	95 000,00 \$	- \$	95 000,00 \$
Admin	Remplacement d'un serveur	FG	- \$	18 000,00 \$	- \$	- \$	18 000,00 \$	- \$	18 000,00 \$
Amb.	Véhicule, powerload et civière	FDR	- \$	235 000,00 \$	- \$	- \$	235 000,00 \$	- \$	235 000,00 \$
Incendies	Remplacement appareils respiratoires	FG	- \$	56 000,00 \$	56 000,00 \$	56 000,00 \$	168 000,00 \$	- \$	168 000,00 \$
Services tech.	Rue du Quartz	ELT	- \$	1437 87,50 \$	- \$	- \$	1437 87,50 \$	- \$	1437 87,50 \$
Services tech.	Remplacement du Parc à carburant	SNA	- \$	348 210,99 \$	- \$	- \$	348 210,99 \$	- \$	348 210,99 \$
Services tech.	Réfection du garage municipal	SNA	- \$	158 842,51 \$	- \$	- \$	158 842,51 \$	- \$	158 842,51 \$
Services tech.	Achat d'un camion F-350	FDR	- \$	89 000,00 \$	- \$	- \$	89 000,00 \$	- \$	89 000,00 \$
Services tech.	Installation d'un nouveau débitmètre	FG	- \$	104 489,28 \$	- \$	- \$	104 489,28 \$	- \$	104 489,28 \$
Services tech.	Achat d'un F-600	FDR	- \$	- \$	98 440,45 \$	- \$	98 440,45 \$	- \$	98 440,45 \$
Services tech.	Pouce pour godet et godet à gravier	FDR	- \$	- \$	42 000,00 \$	- \$	42 000,00 \$	- \$	42 000,00 \$
Services tech.	Restauration Camion mesures urgences	FG	- \$	17 246,25 \$	- \$	- \$	17 246,25 \$	- \$	17 246,25 \$
Services tech.	Achat d'une rampe pour creusage	FDR	- \$	19 890,68 \$	- \$	- \$	19 890,68 \$	- \$	19 890,68 \$
Services tech.	Porte double à l'usine eau potable	FG	- \$	20 615,02 \$	- \$	- \$	20 615,02 \$	- \$	20 615,02 \$
Services tech.	Infrastructure phase I parc industriel	ELT	- \$	- \$	17 246 250,00 \$	- \$	17 246 250,00 \$	- \$	17 246 250,00 \$
Services tech.	38 terrains résidentiels (nord de La Véndrye)	ELT	- \$	- \$	5 461 312,50 \$	- \$	5 461 312,50 \$	- \$	5 461 312,50 \$
Services tech.	Réfection de la rue Gamier (35m)	SNA	- \$	60 000,00 \$	- \$	2 276 505,00 \$	2 336 505,00 \$	- \$	2 336 505,00 \$
Services tech.	Réfection de la rue Collin (31m)	SNA	- \$	60 000,00 \$	- \$	1 966 072,50 \$	2 026 072,50 \$	- \$	2 026 072,50 \$
Services tech.	Ponceau Duchesneau	SNA	- \$	100 000,00 \$	1 523 418,75 \$	- \$	1 623 418,75 \$	- \$	1 623 418,75 \$
Services tech.	Réfection de la rue Carrefour (260m)	SNA	- \$	50 000,00 \$	- \$	1 494 675,00 \$	1 544 675,00 \$	- \$	1 544 675,00 \$
Services tech.	Achat d'un camion poubelle	SNA	- \$	- \$	- \$	862 312,50 \$	862 312,50 \$	- \$	862 312,50 \$
Services tech.	Réfection des 10 venelles + Promenade	ELT	- \$	- \$	- \$	11 497 500,00 \$	11 497 500,00 \$	- \$	11 497 500,00 \$
Services tech.	Réaménagement de la menuiserie	FG	- \$	- \$	- \$	114 975,00 \$	114 975,00 \$	- \$	114 975,00 \$
Loisirs	Réfection vestiaires L.J. Patterson	SNA	- \$	45 000,00 \$	- \$	- \$	45 000,00 \$	- \$	45 000,00 \$
Loisirs	Réfection chambres joueurs aréna	SNA	- \$	60 000,00 \$	- \$	- \$	60 000,00 \$	- \$	60 000,00 \$
Loisirs	Revêtement extérieur aréna	SNA	- \$	- \$	500 000,00 \$	- \$	500 000,00 \$	- \$	500 000,00 \$
Loisirs	Amélioration parcs et espaces verts	SNA	- \$	- \$	200 000,00 \$	- \$	200 000,00 \$	- \$	200 000,00 \$
Loisirs	Travaux extérieurs venelles communautaires	SNA	- \$	450 000,00 \$	- \$	- \$	450 000,00 \$	- \$	450 000,00 \$
Loisirs	Remplacement système audiovisuel salle Aurora	SNA	- \$	40 000,00 \$	- \$	- \$	40 000,00 \$	- \$	40 000,00 \$
Loisirs	Réaménagement entrée bibliothèque	SNA	- \$	- \$	500 000,00 \$	- \$	500 000,00 \$	- \$	500 000,00 \$
Loisirs	Réfection des salles de bain (bureau et maison des jeunes)	SNA	- \$	20 000,00 \$	- \$	- \$	20 000,00 \$	- \$	20 000,00 \$
Loisirs	Ajout d'entreposage à proximité de l'aréna	SNA	- \$	- \$	- \$	100 000,00 \$	100 000,00 \$	- \$	100 000,00 \$
Loisirs	Modernisation du chalet de service	SNA	- \$	- \$	50 000,00 \$	- \$	50 000,00 \$	- \$	50 000,00 \$
Loisirs	Modernisation des estrades de la piscine	SNA	- \$	200 000,00 \$	- \$	- \$	200 000,00 \$	- \$	200 000,00 \$
Loisirs	Acquisition d'équipements nautiques (Wibit (2023), zodiac (2023), kayaks (2024), pédales (2024))	FDR	- \$	30 000,00 \$	25 000,00 \$	- \$	55 000,00 \$	- \$	55 000,00 \$
<b>Total</b>				<b>4 430 546,14 \$</b>	<b>25 916 545,47 \$</b>	<b>18 588 040,00 \$</b>	<b>48 915 131,61 \$</b>	<b>- \$</b>	<b>48 915 131,61 \$</b>

FG = Fonds généraux  
SNA = Surplus non-affecté  
FDR = Fonds de roulement  
ELT = Emprunt long terme

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Cindy VIGNOLA

APPUYÉ par le conseiller Danny BOUCHARD

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

D'ADOPTER le programme triennal des immobilisations pour les années 2023 – 2024 –2025 tel que présenté.

ADOPTÉE

**S22-12-04**

**RÉSOLUTION – FERMETURE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Bernard DUPONT

APPUYÉ par le conseiller Marco OUELLET

ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

QUE la séance soit levée à 18H48

ADOPTÉE

MAIRE

GREFFIÈRE